

Bruksela, 20 lutego 2026 r.  
(OR. en)

6508/26

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0344 (COD)

---

ENV 144  
CLIMA 74  
AGRI 129  
FORETS 24  
ENER 81  
TRANS 84  
CODEC 263

**PISMO PRZEWODNIE**

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 18 lutego 2026 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2026) 39 final

---

Dotyczy: KOMUNIKAT KOMISJI  
DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO  
na podstawie art. 294 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej  
dotyczący  
stanowiska Rady w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 39 final.

Zał.: COM(2026) 39 final



Bruksela, dnia 18.2.2026 r.  
COM(2026) 39 final

2022/0344 (COD)

**KOMUNIKAT KOMISJI  
DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**na podstawie art. 294 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**

**dotyczący**

**stanowiska Rady w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej**

**KOMUNIKAT KOMISJI  
DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**na podstawie art. 294 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**

**dotyczący**

**stanowiska Rady w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej**

**1. PRZEBIEG PROCEDURY**

Data przekazania wniosku Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (dokument COM(2022) 0540 – 2022/0344 COD): 22 października 2022 r.

Data wydania opinii przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny: 22 lutego 2023 r.

Data uchwalenia stanowiska Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu: 24 kwietnia 2024 r.

Data przekazania zmienionego wniosku: N.A.

Data przyjęcia stanowiska Rady: 17 lutego 2026 r.

**2. PRZEDMIOT WNIOSKU KOMISJI**

Biorąc pod uwagę nadrzędny cel polityki wodnej UE, wniosek miał na celu:

- zwiększenie ochrony obywateli UE i ekosystemów naturalnych poprzez zaproponowanie ujęcia w przepisach dodatkowych zanieczyszczeń i związanych z nimi środowiskowych norm jakości, których należy przestrzegać w jednolitych częściach wód podziemnych i powierzchniowych;
- zwiększenie skuteczności przepisów i zmniejszenie wynikających z nich obciążeń administracyjnych, umożliwienie UE szybszego reagowania na pojawiające się zagrożenia.

**3. UWAGI DOTYCZĄCE STANOWISKA RADY**

Stanowisko Rady przyjęte w pierwszym czytaniu w pełni odzwierciedla porozumienie polityczne osiągnięte przez Parlament Europejski i Radę w dniu 23 września 2025 r. Komisja popiera to porozumienie, którego główne punkty przedstawiono poniżej.

- a) Zmieniony wykaz substancji i powiązane normy jakości

Jeśli chodzi o istotę wniosku Komisji, w porozumieniu politycznym utrzymano większość zmian zaproponowanych przez Komisję. Współprawodawcy uzgodnili jednak kilka istotnych zmian:

- **„Deklasyfikacja” dwóch dodatkowych substancji** (*atrazyny* i *trichlorobenzenu*) oprócz czterech substancji priorytetowych usuniętych z wykazu we wniosku Komisji. Stosowanie *trichlorobenzenu* zostało w dużej mierze ograniczone, a najnowsze dane wskazują na tendencję spadkową, natomiast *atrazyna* jest zakazana w UE od 2004 r. Substancje te zostają zatem przeniesione z wykazu zanieczyszczeń wód powierzchniowych w załączniku I (substancje uznane za problem ogólnounijny) do załącznika II (zanieczyszczenia stanowiące zagrożenie na poziomie krajowym) do dyrektywy 2008/105/WE. W związku z tym obowiązek monitorowania tych substancji i przestrzegania związanych z nimi ograniczeń będzie dotyczył jedynie tych państw członkowskich, w których substancje te nadal są istotne.
- **Odroczenie do przyszłego przeglądu** rozważenia ustanowienia norm jakości dla sum lub wartości ogółem dla złożonych rodzin substancji, takich jak substancje farmaceutyczne, pestycydy, bisfenole i PFAS, oraz zlecenie Komisji przeprowadzenia dodatkowych prac metodycznych nad odpowiednimi metodami monitorowania i podejściami do ustalania norm jakości na potrzeby kolejnego przeglądu legislacyjnego.
- **Substancje farmaceutyczne w wodach podziemnych:** zamiast zaproponowanej przez Komisję normy jakości dla „substancji farmaceutycznych ogółem” ustala się jednolitą normę jakości dla poszczególnych substancji farmaceutycznych stwarzających zagrożenie na poziomie krajowym w wodach podziemnych. Państwa członkowskie są jednak zobowiązane do ustanowienia bardziej rygorystycznej normy w przypadku zidentyfikowania wrażliwych ekosystemów wód podziemnych. Substancja *prymidon* (leki przeciwpadaczkowe) jest wymieniona w załączniku I do dyrektywy w sprawie ochrony wód podziemnych jako zanieczyszczenie budzące obawy w całej UE.
- **Ekosystemy wód podziemnych:** Współprawodawcy uzgodnili dodanie przypisu zobowiązującego państwa członkowskie do ustanowienia bardziej rygorystycznych wartości progowych dla zanieczyszczeń wód podziemnych, jeżeli jest to uzasadnione na podstawie dowodów naukowych i z zastrzeżeniem wprowadzenia wiarygodnej metody identyfikacji obecności ekosystemów wód podziemnych. Współprawodawcy powierzają również Komisji zadanie opracowania, we współpracy z państwami członkowskimi, metodyki identyfikacji obecności ekosystemów wód podziemnych.
- **Nieistotne metabolity pestycydów w wodach podziemnych:** W porozumieniu zachowano „wartość średnią” wynoszącą 1 µg/l i łącznie 5 µg/l z pierwotnego wniosku, a jednocześnie umożliwiono państwom członkowskim ustalenie mniej lub bardziej rygorystycznych indywidualnych norm, jeżeli jest to uzasadnione na podstawie dostępnych danych dotyczących toksyczności substancji. Zobowiązano w nim również Komisję do przyjęcia aktu wykonawczego w celu ustanowienia (niewyczerpującego) wykazu nieistotnych metabolitów w terminie 24 miesięcy od wejścia w życie, który ma być regularnie poddawany przeglądowi.
- **Pestycydy w wodach powierzchniowych:** Współprawodawcy uzgodnili normę jakości wynoszącą 0,2 µg/l dla sumy podzbioru pestycydów (około 30), które są już wymienione w załączniku I do dyrektywy w sprawie środowiskowych norm jakości.

- **Normy jakości dla sumy wybranych PFAS w wodach podziemnych i powierzchniowych:** W odniesieniu do wód powierzchniowych współpracodawcy zgodzili się na wniosek Komisji ustanawiający ścisłą normę wynoszącą 0,0044 µg/l dla sumy 24 PFAS oraz **na dodanie również TFA (kwasu trifluorooctowego) do sumy 24 PFAS, co oznacza, że jest to suma 25 PFAS.** W odniesieniu do wód podziemnych współpracodawcy nie utrzymali wniosku Komisji dotyczącego włączenia tej samej sumy 24 PFAS co w wodach powierzchniowych, ale zgodzili się na zastosowanie rygorystycznej normy jakości wynoszącej 0,0044 µg/l w odniesieniu do sumy 4 najbardziej niebezpiecznych PFAS. Ponadto współpracodawcy zgodzili się na włączenie – wraz z dynamiczną klauzulą dostosowania – mniej rygorystycznej normy jakości dla sumy 20 PFAS, która jest dostosowana do wartości przewidzianej w dyrektywie w sprawie wody pitnej. Uzgodniono również, że w przyszłym przeglądzie należy rozważyć ustanowienie normy jakości TFA w wodach podziemnych (oddzielnie lub jako część sumy).
- b) Monitorowanie i raportowanie
- **Częstsze przekazywanie danych z monitorowania i usuwanie sprawozdań z postępów w realizacji programów środków:** Współprawodawcy przyjęli wniosek Komisji mający na celu zapewnienie bardziej regularnej sprawozdawczości danych z monitorowania za pośrednictwem zautomatyzowanych mechanizmów przekazywania danych. Współprawodawcy zgodzili się również na uproszczenie sprawozdawczości poprzez zniesienie obowiązku składania przez państwa członkowskie sprawozdania okresowego z postępów w realizacji programów środków, uznając taką sprawozdawczość za nieskuteczną i uciążliwą.
  - **Zwiększenie roli EEA i ECHA:** Współprawodawcy z zadowoleniem przyjęli wniosek Komisji dotyczący wyjaśnienia i wzmocnienia roli Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) pod względem punktu kompleksowej obsługi w zakresie gromadzenia danych z monitorowania oraz Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA) pod względem wspierania Komisji w przyszłych przeglądach list obserwacyjnych i wykazów zanieczyszczeń.
  - **Listy obserwacyjne wód podziemnych i powierzchniowych:** Współprawodawcy zgodzili się na większość elementów wniosku Komisji, wprowadzając obowiązek monitorowania listy obserwacyjnej wód podziemnych i usprawniając procedurę monitorowania list obserwacyjnych zarówno wód powierzchniowych, jak i podziemnych, aby zwiększyć ich skuteczność i wykonalność. Współprawodawcy uzgodnili również dodanie mikrodrobin plastiku i genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe do przyszłych list obserwacyjnych po opracowaniu odpowiednich metod, tak aby można było gromadzić dane na temat ich stężenia w wodzie w celu ułatwienia opracowania metodyki oceny ryzyka.
  - **Obowiązkowe oparte na skutkach monitorowanie zaburzaczy hormonalnych:** Współprawodawcy uzgodnili wprowadzenie obowiązkowego badania opartego na skutkach monitorowania niektórych zaburzaczy hormonalnych przez okres dwóch lat, a jednocześnie zlecili Komisji przyjęcie aktu wykonawczego w celu określenia niezbędnych specyfikacji technicznych. Współprawodawcy zlecili również Komisji rozważenie zaproponowania, w kontekście kolejnej aktualizacji wykazów zanieczyszczeń, stosowania takich metod i powiązanych wartości progowych, również w odniesieniu do innych grup substancji.
  - **Bilans emisji:** w oparciu o wniosek Komisji współpracodawcy uzgodnili, że zapewnią całkowicie uproszczoną sprawozdawczość w zakresie emisji

zanieczyszczeń, w tym emisji rozproszonych, na Europejskim Portalu Emisji Przemysłowych, co pozwoli uniknąć powielania sprawozdawczości, ponieważ informacje nie będą już musiały być zgłaszane w ramach planów gospodarowania wodami w dorzeczu.

- **Przedstawianie wyników monitorowania na mapach; wykorzystanie wskaźników postępu:** współprawodawcy zgodzili się na zmiany Rady w celu uwzględnienia kilku dodatkowych map obejmujących różne kombinacje elementów jakości oraz na współpracę Komisji z państwami członkowskimi i Europejską Agencją Środowiska nad opracowaniem jednolitych „wskaźników postępu”.
- **Wspólny system monitorowania:** współprawodawcy uzgodnili, że zlecą Komisji ocenę wykonalności ustanowienia wspólnego systemu monitorowania, aby wspierać państwa członkowskie na zasadzie dobrowolności w zarządzaniu wymogami dotyczącymi monitorowania, a tym samym zmniejszyć obciążenia finansowe i administracyjne państw członkowskich.
- **Rozszerzona odpowiedzialność producenta:** Współprawodawcy uzgodnili, że zlecą Komisji przeprowadzenie oceny wykonalności nałożenia na producentów wprowadzających do obrotu w UE produkty zawierające którąkolwiek z substancji wymienionych w załączniku I do dyrektyw 2006/118/WE i 2008/105/WE obowiązku wnoszenia wkładu w koszty programów monitorowania.

c) Współpraca transgraniczna

Współprawodawcy uzgodnili zacieśnienie współpracy transgranicznej, aby zapewnić natychmiastowe informowanie dotkniętych państw członkowskich i Komisji o wyjątkowych okolicznościach wynikających z ekstremalnych powodzi, długotrwałej suszy lub przypadkowych zanieczyszczeń transgranicznych oraz ustanowienie odpowiedniej współpracy.

d) Dostęp do wymiaru sprawiedliwości

Chociaż temat ten nie został uwzględniony we wniosku Komisji, współprawodawcy uzgodnili wprowadzenie szczególnych przepisów dotyczących dostępu do wymiaru sprawiedliwości zgodnie z konwencją z Aarhus, podobnych do przepisów wprowadzonych niedawno w uzgodnionym prawodawstwie, takim jak zmieniona dyrektywa w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych, w odniesieniu do działań i zaniechań objętych art. 4, 11 i 13 (tj. celów dotyczących dobrego stanu, programów środków i planów gospodarowania wodami w dorzeczu).

e) Przywrócenie zwykłej procedury ustawodawczej dotyczącej aktualizacji wykazów zanieczyszczeń wód podziemnych i powierzchniowych

Współprawodawcy nie zastosowali się do wniosku Komisji dotyczącego przejścia z aktów ustawodawczych na akty delegowane w odniesieniu do przyszłych zmian w wykazie zanieczyszczeń i powiązanych normach jakości w wodach powierzchniowych i podziemnych, zachowując zwykłą procedurę ustawodawczą w odniesieniu do przyszłych zmian. Utrzymali oni również obecny obowiązek Komisji dotyczący przedstawienia wniosków ustawodawczych w celu stopniowego wyeliminowania przez państwa członkowskie emisji niebezpiecznych substancji priorytetowych w terminie nieprzekraczającym 20 lat od umieszczenia substancji w wykazie.

f) Stosowanie aktów delegowanych a stosowanie aktów wykonawczych

Jeżeli chodzi o przekształcenie przepisów dotyczących procedury komitetowej w celu dostosowania ich do Traktatu z Lizbony, współprawodawcom udało się osiągnąć

porozumienie w sprawie wszystkich wniosków Komisji, z wyjątkiem przyjęcia zharmonizowanych wartości referencyjnych do celów określania stanu biologicznych elementów jakości w wodach powierzchniowych (wynikających z tzw. interkalibracji), w przypadku których współprawodawcy zgodzili się na akty wykonawcze.

g) Klauzula dotycząca niepogarszania stanu środowiska i wyłączeń

Kwestia ta nie została uwzględniona we wniosku Komisji. Współprawodawcy uzgodnili, na podstawie wniosku Rady, włączenie **definicji „pogorszenia stanu”** zgodnie z orzecznictwem Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w wyroku w sprawie Weser<sup>1</sup> w celu zwiększenia jasności prawa. Uzgodnili również wprowadzenie **dwóch nowych wyłączeń od zasady niepogarszania stanu**: jedno ma na celu uproszczenie procedur wydawania zezwoleń na nowe projekty, które powodują jedynie tymczasowe pogorszenie, a drugie zezwala na nowe projekty lub działania, nawet jeżeli pogorszyłyby one stan chemiczny, pod warunkiem że pogorszenie to byłoby wynikiem zwykłego przeniesienia zanieczyszczeń z jednej jednolitej części wód do drugiej, bez wzrostu zanieczyszczenia netto i pod warunkiem, że stan chemiczny ciek wodnego będącego odbiornikiem jest już mniej niż dobry. W odniesieniu do wyłączeń przewidziano szereg **dotatkowych zabezpieczeń** w porównaniu z pierwotnym mandatem Rady. W szczególności w przypadku projektów prowadzących do tymczasowego pogorszenia należy przeprowadzić ocenę *ex ante* i weryfikację *ex post* faktu, że pogorszenie nie byłoby możliwe do wykrycia po upływie jednego roku lub, w przypadku biologicznych elementów jakości, po upływie trzech lat. Jeżeli chodzi o przenoszenie zanieczyszczeń, projekt/działanie powinno podlegać wcześniejszym uregulowaniom lub zezwoleniu w celu upewnienia się, że: przed przeniesieniem zastosowano wszystkie możliwe kroki w celu oczyszczenia wody; ciek wodny będący odbiornikiem jest już w złym stanie chemicznym w przypadku większości przeniesionych zanieczyszczeń (w szczególności substancji najbardziej trwałych i wykazujących zdolność do bioakumulacji) i nie oczekuje się, że jego stan ekologiczny pogorszy się w wyniku przeniesienia; nie ma to wpływu na jednolite części wód wykorzystywane do wody pitnej; nie są dostępne lepsze warianty środowiskowe ze względu na wykonalność techniczną lub nieproporcjonalne koszty.

h) Terminy zapewnienia zgodności i transpozycji

Współprawodawcy uzgodnili **termin transpozycji na 21 grudnia 2027 r.**, co zapewni włączenie nowych przepisów przez państwa członkowskie do kolejnego cyklu planowania gospodarowania wodami w dorzeczu. Jeżeli chodzi o **termin zapewnienia zgodności w odniesieniu do nowo zidentyfikowanych substancji**, w porozumieniu przewidziano, że zarówno w przypadku wód powierzchniowych, jak i podziemnych, zgodność zostanie osiągnięta do końca 2039 r., z możliwością zastosowania wyłączeń dotyczących przedłużenia terminu o kolejny cykl, tj. do końca 2045 r.

#### 4. WNIOSKI

Komisja popiera wyniki negocjacji międzyinstytucjonalnych i może zatem przyjąć stanowisko Rady w pierwszym czytaniu.

---

<sup>1</sup> [Sprawa C-461/13.](#)